

DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKASPART LAPJA

57. évfolyam, 66. szám

Ára: 50 fillér

Szombat, 1967. március 18.

Kádár János elvtárs befejezte látogatását Somogyban

Az állattenyésztéséről mesze földön híres Kapos-völgye egyik élenjáró termelőszövetkezetében, a kaposi Ezzüst Kalász tsz-be látogatott pénteken délelőtt Kádár János, a párt első titkára, dr. Orbán László és Tóth Mátyas, a KB osztályvezetői, valamint Somogy megye párt- és tanácsi vezetőinek társaságában.

A tsz művelődési otthona előtt a járás, a község és a termelőszövetkezet vezetői köszöntötték szeretettel a vendégeket, majd a művelődési otthonban beszámoltak a termelőszövetkezet gazdálkodásának eredményeiről. Korszéri szövetkezeti társaságzassal ismerkedtek a vendégek. Kétszáz család, összesen

350 tag, gazdálkodik együtt az 1959-ben alakult tsz-ben. Elsősorban az állattenyésztésben értek el kiváló eredményeket. A tehenenkénti tejhozam például évi 3400 liter, s a gazdák háromszor annyi sertést, marhahúst és baromfit adnak a népgazdaságnak, mint egyéni korukban. Nagy figyelemmel hallgatták a vendégek a tagság életének változásáról, a jövődelem alakulásáról képet adó tájékoztatást. Az elmúlt esztendőben 69 forintot fizettek egy munkaegységre és az egy tagra jutó átlagos jövődelem 22 500 forint volt. Esztendőről-esztendőre gyarapszik a szövetkezet vagyona is; amely ma már meghaladja a 15 millió forintot.

A tsz vezetőivel folytatott eszmecsere után a vendégek megtekintették a szövetkezet központi majorját és alsóhegyi üzemegységét.

Délután a kaposvári Latinka Sándor művelődési házban megyei pártaktívá értekezletet tartottak, amelyen Kádár János tájékoztatta az időszéri bel- és külpolitikai kérdésekről a megye kommunistáit.

Kaposvár és Somogy megye társadalmának ismert személyiségei vettek részt a kaposvári pártiskola nagytermében rendezett vacsorán. Pohárköszöntőt mondott Németh Ferenc, dr. Kanyar József, a megyei levéltár igazgatója, Nyári Pál, a drávémenti Egyetértés délszláv nemzeti szövetkezet elnöke, Sebestyén József püspöki helynök, valamint Kádár János.

A kaposvári pályaudvaron Kádár János megköszönte a szeretetteljes vendéglátást, szívélyes búcsút vett a megye, a város vezetőitől, lakóitól. A vonat negyed tíz után néhány perccel vissza indult Budapestre. (MTI)

Román párt- és kormányküldöttség Moszkvában

Az SZKP Központi Bizottsága és a szovjet kormány meghívására pénteken román párt- és kormányküldöttség érkezett repülőgépen Moszkvába. A küldöttség vezetője Nicolae Ceausescu, az RKP Központi Bizottságának főtitkára; tagjai: Ion Gheorghe Maurer, az RKP Végrehajtó Bizottságának és állandó elnökségének tagja, a minisztertanács elnöke és Paul Niculescu-Mizikl, az RKP Végrehajtó Bizottságának és állandó elnökségének tagja, a Központi Bizottság titkára.

A román vendégeket a vnukovói repülőtérén Leonid Brezsnyev, Dmitrij Pol-

janszkij, Juri Andropov, Andrej Gromiko és más szovjet vezetők fogadták.

Kállai Gyula elvtárs megbeszélése a szaktanácsban

Kállai Gyula, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke pénteken látogatást tett a Szakszervezetek Országos Tanácsa székházában, ahol beszélgetést folytatott Gáspár Sándorral, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjával, a SZOT főtitkárával. Az elvtársi beszélgetésen kicserélték tapasztalataikat a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a Szakszervezetek Országos Tanácsa elnöksége korábban hozott együttes határozata végrehajtásáról, a gazdasági mechanizmus reformja előkészítése során jelentkező állami és szakszervezeti közös feladatokat illetően. Ezzel összefüggésben megtárgyaltak néhány időszéri — a bérből és fizetésből élők élet- és munkakörülményeivel kapcsolatos — kérdést és feladatot. (MTI)

A VDK nagykövete Szegeden

A közvetlen baráti kapcsolat egészen friss keletű. Néhány héttel ezelőtt a Gabona Tröszt dolgozóinak küldöttsége Budapest felkereste Hoang Luongot, a Vietnami Demokratikus Köztársaság nagykövetét és átadta a tröszt üzemében dolgozó munkások, tisztviselők testvéri ajándékát — félmillió forintot —, melyet a vietnami nép hősi önvédelmi harcának segítésére gyűjtöttek. Ekkor történt a baráti meghívás is Csongrád megyébe, melynek Hoang Luong és felesége, továbbá Phung Manh Cung követségi első titkár és Phan Hug Chan harmadtitkár pénteken tettek eleget. Elsőként a Szentesi Erőtakarmánygyárba látogattak, ahol Csörgei Sándor, a Csongrád megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat igazgatója köszöntötte a vendégeket, majd az erőtakarmánygyártás bonyolult folyamatait tekintették meg.

A déli órákban a nagykövet és kísérete Szegedre látogatott. Felkeresték a Tolbuhin sugárúti takarmánykeverő üzemét, majd a vállalat Hajnóczy utcai központjában fogadták a vállalat dolgozóit a kedves vendégeket. A szívélves eszmecsere alkalmából a Csongrád megyei Gabonafelvásárló- és Feldolgozó Vállalat műszaki szakemberei újabb



(Somogyiné felv.)

Hoang Loung nagykövet és kísérete Csörgei Sándor igazgató társaságában Szegeden, a Tolbuhin sugárúti takarmánykeverő üzemben

felajánlást tettek a vietnami nép javára. Társadalmi munkában elkészítik egy naponta 10 vagonszalaggal ellátására alkalmas új üzem gyártástechnológiai dokumentációját.

A vendégek az esti órákban Tomay Tibornak, a Gabona Tröszt igazgató-főmérnökének és Pfeiffer Lászlónak, a tröszt párttitkárnak kíséretében visszautaztak Budapestre.

Holnap választ az ország

Szavazás reggel 7 órától este 8-ig

Mindenki csak személyesen

A választási előkészületek országsszerte befejezéshez közelednek: március 19-én, vasárnap az urnák elé járulnak a választók.

Mindenki az állandó lakóhelye szerint illetékes szavazókörben szavaz, amelyek területe a március 6-án kifüggesztett hirdetményeken tekinthető meg. Minden választó értesítést kapott arról, hogy hol a szavazó helyisége és milyen sorszámmal szerepel a névjegyzékben. Ajánlatos, hogy a választók ezt az értesítést magukkal vigyék a szavazáshoz.

Az a választó, aki a szavazás napján nem tartózkodik állandó lakóhelyén, szombaton még igazolást kérhet a lakóhely szerint illetékes tanács végrehajtó bizottságától. Ennek az igazolásnak, valamint a személyi igazolványának felmutatásával tartózkodási helyének bármelyik szavazókörzetében kivételesen névjegyzékbe veszik és leszavazhat.

A szavazás vasárnap reggel 7 órakor kezdődik és megszakítás nélkül este 8 óráig tart, de előbb is befejezettek nyilvánítható, ha a névjegyzékbe felvett valamennyi választó leszavazott.

Az országgyűlési képviselők választására rózsaszínű, a fővárosi, a megyei és a megyei jogú városi tanács tagjainak választására világoskék, a járási, a járási jogú városi és a városi kerületi tanács tagjainak választására világosbarna, a községi tanács tagjainak választására pedig fehér színű szavazólapot kapnak a választók. Ezek szerint tehát a szavazatszedő bizottság elnöke a községekben minden választónak négy, a városokban pedig három szavazó lapot és egy borítékot ad át.

A választók érkezésük sorrendjében szavaznak. Mindenki csak személyesen adhatja le szavazatát. A szavazás a szavazófülkében történik, s a szavazás ideje alatt a szavazón kívül a fülkében senki sem tartózkodhat.

A Hazafias Népfront jelöltjeire úgy lehet szavazni, hogy a szavazó a szavazólapokat változtatás nélkül összehajtja, borítékba zárja, majd a borítékot az urnába helyezi. Több jelölt esetén, ha a szavazó az első helyen szereplő jelöltre kíván szavazni, a szavazólapot változtatás nélkül teszi a borítékba. Abban az esetben, ha a második, illetve a további helyeken feltüntetett jelölt megválasztását kívánja, a többi jelölt nevét áthúzza.

A szavazatszedő bizottság visszautasíthatja azt a szavazót, aki személyazonosságát nem tudja igazolni. Ezért a szavazók személyi igazolványukat vigyék magukkal. Abban az esetben ha a visszautasított szavazó a szavazás lezárása előtt személyazonosságát igazolja, szavazási jogával élhet.

A választási elnökségek messzemenően ügyelnek a törvényes előírások megtartására, a szavazás titkosságának biztosítására, a választókerületi bizottságokkal és a szavazatszedő bizottságokkal együtt.

Bemutatjuk olvasóinknak a szavazólapokat, melyekkel holnap szavaznak a körzetekben. Az első — rózsaszínű lap — az országgyűlési képviselőjelölt választására; a második — világoskék lap — a városi tanácsstagjelölt választására; a harmadik — világosbarna lap — a kerületi tanácsstagjelölt megválasztására szolgál. A fényképeken rovatkozással jelzett helyen a szavazólapon a jelölt neve szerepel.



ORSZÁGGYÜLESI KÉPVISELŐVÁLASZTÁS

1967. március 19.

Szavazólap

SZEGED MEGYEI JOGÚ VÁROS

1. számú országgyűlési választókerülete

A HAZAFIAS NÉPFRONT
KÉPVISELŐJELOLTJE

Szeged

megyei jogú város tanácsának
választása

1967. március 19.

Szavazólap

A városi tanács választókerület
száma:

82

A HAZAFIAS NÉPFRONT
jelöltje

Szeged

megyei jogú város
III. kerületi tanácsának választása

1967. március 19.

Szavazólap

A városi kerületi
tanács választókerület száma:

28

A HAZAFIAS NÉPFRONT
jelöltje